



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第十一主日
主日提前崇拜 週六(2019年8月31日)下午6時
普通話聖餐崇拜 主日(2019年9月1日)上午10時30分

我心裏柔和謙卑，你們當負我的軛，向我學習。
(馬太福音 11:29)

本主日聖工輪值表		
	週六提前崇拜 (8月31日)	主日普通話崇拜 (9月1日)
主祭	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
講道	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
經課	張廣成先生 陸定中先生	張次和女士 羅亦殷小姐
詩篇啟應	黃洸宙先生	趙琦女士
福音經課	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
會衆祈禱	許芳芳小姐	林艷艷小姐
招待	麥樂賢先生 賴婉茵小姐	黃德宇女士 孫詠虹小姐
收捐	何天祐先生 張復光先生	劉克蘭女士 吳奉道先生 應帶娣女士 陳月麗女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 寶一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 寶一龍先生 沈培娜女士
司琴	衛心梅女士	黃孔慶怡女士
聖詩	82,98,154,171	82,98,154,(116),171



未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道4-8號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

Faith in the City
1849 - 2019

三一後第十一主日祝文

全力全能的主，萬善萬德都是本乎祢，都是祢所賜的：求祢使我們敬愛祢的名，加增我們虔敬的心，並以各樣厚恩栽培我們，使我們結出善果；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，願這神聖的獻禮，時常帶給我們救恩的祝福，並使這奧蹟所實現的救恩，賴你的德能，在我們身上得以完成。奉主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

慈悲上主，我們以你信德子民的身份已慶祝了那真實的獻祭，藉此祭我們的罪得以除去並使我們得著平安，因着我們的聯合，求你保守我們堅守在福音的基礎上並保護我們不入於罪中。奉主耶穌基督之名而求。阿們。

下主日聖工輪值表

	週六提前崇拜 (9月7日)	主日普通話崇拜 (9月8日)
主祭	李安業牧師	李安業牧師
講道	李安業牧師	李安業牧師
經課	黃嘉怡女士 陳立恩先生	周爽女士 楊雪嬌女士
詩篇啓應	吳匡榮先生	楊素美女士
福音經課	李安業牧師	李安業牧師
會衆祈禱	黃婉慧女士	張建芳女士
招待	麥樂賢先生 呂就勝先生	李嘉霖先生 呂就勝先生
收捐	李慧芬小姐 陳志誠先生	劉克蘭女士 蔡克剛先生 應帶娣女士 陳月麗女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 寶一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 寶一龍先生 沈培娜女士
司琴	李慧珊小姐	吳奉道先生
聖詩	81,163,164,170	81,163,164,(167),170

本主日經課

第一次經課 便 10:12-18

讀經員 恭讀便西拉智訓。

遠離主是人驕傲的開端，他的心遠離創造他的主。因為罪惡乃是驕傲的開端，緊握驕傲者傾倒污穢如雨；為此主格外加增艱難，並且把他們全然推翻。主必拆毀領袖的寶座，使謙卑的人坐在其上。主必拔出邦國的根苗，並將謙卑者栽種其上。主必要推翻列邦的國土，將其毀滅直到地的根基，從中除掉並將其毀滅，把其紀念從地上塗抹。因為驕傲並不是為人所造，烈怒亦非婦人所生者當有。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應 詩 112

【答句】 正直人在黑暗中有光向他照耀。

主 領 哈利路亞！敬畏上主，甚喜愛他命令的，這人有福了！他的後裔在世必強盛，正直人的後代必蒙福。他的家中有金銀財寶，他的義行存到永遠。【答句】

主 領 正直人在黑暗中有光向他照耀，他有恩惠，有憐憫，有公義。施恩與人、借貸與人、秉公處事的人必享美福，他永不動搖。義人被記念，直到永遠。【答句】

主 領 他不懼怕兇惡的信息，他的心堅定，倚靠上主。他的心確定，總不懼怕，直到他看見敵人遭報。【答句】

主 領 他施捨，賙濟貧窮，他的義行存到永遠，他的角必被高舉，大有榮耀。惡人看見就憤怒，必咬牙而消亡，惡人的心願要歸於幻滅。【答句】

第二次經課 **來13:1-8, 15-16**
讀經員 恭讀希伯來人書。

弟兄姊妹們：

你們務要常存弟兄相愛的心。不可忘記用愛心接待旅客，因為曾經有人這樣做，在無意中接待了天使。要記念受監禁的人，好像與他們同受監禁；要記念受虐待的人，好像你們也親身受虐待一樣。婚姻，人人都當尊重，共眠的床也不可污穢，因為淫亂和通姦的人，上帝必審判。不可貪愛錢財，要以自己所有的為滿足，因為上帝曾說：「我絕不撇下你，也絕不丟棄你。」所以，我們可以勇敢地說：「主是我的幫助，我必不懼怕。人能把我怎麼樣呢？」從前引導你們、傳上帝的道給你們的人，你們要記念他們，效法他們的信心，回顧他們為人的結局。耶穌基督昨日、今日，一直到永遠，是一樣的。

我們應當藉着耶穌，常常以頌讚為祭獻給上帝，這是那宣認他名的人嘴唇所結的果子。只是不可忘記行善和分享，因為這樣的祭物是上帝所喜悅的。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

福音經課 **路14:1, 7-14**
福音員 主耶穌基督的聖福音，記載在聖路加福音。
會眾 願榮耀歸與主基督。

安息日，耶穌到一個法利賽人的領袖家裏去吃飯，他們就窺探他。耶穌見所請的客人選擇首位，就用比喻對他們說：「你被人請去赴婚宴，不要坐在首位上，恐怕主人請了比你尊貴的客人，請了你和他的那人前來，對你說：『請讓座給這一位吧。』你就羞羞慚慚地退到末位去了。你被請的時候，去坐在末位上，好讓主人來對你說：『朋友，請上座。』那時，你在同席的人面前就有光彩了。因為凡自高的，必降為卑；自甘卑微的，必升為高。」

耶穌又對請他的人說：「你準備午飯或晚餐，不要請你的朋友、弟兄、親屬和富足的鄰舍，免得他們回請你，你就得了報答。你擺設宴席，倒要請那貧窮的、殘疾的、癱腿的、失明的，你就有福了！因為他們沒有甚麼可報答你。到義人復活的時候，你要得到報答。」

福音員 這是上主的福音。
全體 願讚美歸於主基督。

會衆禱告：

領禱者及會衆以啓應方式祈禱。

主 祭 各位兄弟姊妹，上主對人大方施恩，讓我們以感恩的心，向他祈求。

代禱員 請爲普世教會的牧者祈禱。願他們常存留在主的愛內，以喜樂的精神服務世人。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈禱。

代禱員 請爲我們的社會祈禱。求主特別帶領獻身正義與和平的人士，作他們的依靠和力量，好能把社會帶至更合符公義與平等的境地。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈禱。

代禱員 請爲從事科研的人祈禱。願他們所發現的真理，能用於有益於人的建設。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈禱。

代禱員 請爲沉溺於惡習的人祈禱。求主從罪的束縛中釋放他們，給予他們力量去掙脫控制，引領他們開展新的人生。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈禱。

代禱員 請爲我們的座堂祈禱。求主幫助我們履行福音謙遜的教導，並能不求回報地服務他人。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈禱。

代禱員 我們繼續爲香港社會祈禱。求主開啓我們的心懷，使我們有追求理想的熱情，也有實事求事的冷靜；有渴望公義的心志，也有促進和平的勇氣；有了解客觀真相的理智，也有明白世事萬變的智慧。求主憐憫這家，醫治所有創傷的人。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的禱告。

主 祭 上主，你的美善無限，求你俯聽你子民的祈求，帶領我們建成具有福傳使命的團體。奉主耶穌基督之名而求。

全 體 阿們。

本堂、教區及教省消息

各團契聚會時間 - 歡迎各教友參加			
團契名稱	日期/時間	地點	主領
如此信・如此談 (恆常聚會)	每主日 下午12時至12時半	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	胡偉豪 牧師 莫冠文
中文詩班 (恆常訓練)	每主日 下午12時至1時	會議室 (Conference Room)	曾宇軒
中文詩班查經 (恆常聚會)	每主日 下午1時至2時	會議室 (Conference Room)	龍家駒
查經祈禱會 (恆常聚會)	9月4日(三) 下午2時半至4時	會議室 (Conference Room)	胡偉豪 牧師
中文堂 安德烈團	9月7日(六) 下午4時至5時30分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	李慧珊
粵語歌詠小組 (恆常訓練)	9月7日(六) 下午5時至5時45分	會議室 (Conference Room)	楊欣諾 曾宇軒
讚美操練習 (恆常訓練)	每週六 下午2時至4時	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	譚美堅 陳月麗
基督小精兵 初小(小一至小三)	9月7日(六) 下午6時至6時45分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	張頌星 林欣恆
基督小精兵 高小(小四至小六)	9月7日(六) 下午6時至6時45分	會議室 (Conference Room)	張鈞淇 賴婉茵
家長親子團契	9月7日 下午7時至9時正	會議室 (Conference Room)	張鼎堅 曾詠恆

安德烈團週會預告：			
9月7日(六)	中秋茶聚	————	
9月14日(六)	待定		
基督小精兵預告：			
9月7日(六)	初小(小一至小三)	耶穌騎驢進城	張頌星 林欣恆
9月7日(六)	高小(小四至小六)	耶利米愛國愛民	張鈞淇
家長親子團契預告：			
9月7日(六)	人月兩團圓—探索現今世代夫妻關係及快樂家庭錦囊		張鼎堅 曾詠恆
10月12(六)	夫婦關係對孩子成長的重要		廖王錦榮

「聆聽上主・聆聽彼此」分享會

與我們一同為香港祈禱及默想，以開放的心懷聆聽彼此、尊重彼此，透過靜默、聖樂及禮儀聆聽上主，在困境中坦誠分享，歡迎所有人士出席。

日期：二零一九年九月五日(星期四)

時間：下上七時三十分

地點：聖約翰座堂李堂 (Li Hall)

守望我城晚禱聚會 在困境中尋求上主

日期：2019年9月12日,19日及26日(星期四)

時間：晚上七時三十分至八時三十分

地點：聖約翰座堂李堂(Li Hall)

歡迎各弟兄姊妹參加

新來港學童語文事工義工招募

你有想過善用主賜予我們的才幹，參與有意義的義工活動嗎？

過去五年，聖約翰座堂與聖馬太堂合作，為上環聖馬太小學及聖馬太幼稚園一些新來港學童提供中文或英文的課餘指導，幫助他們學習語文及融入本地之餘，更藉此機會向他們介紹信仰，建立堂校合作的關係。於本年暑假後新學年約10月開始，我們會延續這有意義的事工，現招募有感動的弟兄姊妹一同加入此有意義的事奉行列，詳情如下：

日期：本年10月至翌年5月的週六(公眾假期及學校假期除外，共約20次)

時間：上午10時30分至中午12時

地點：上環新街12-20號聖馬太小學(聖馬太堂後)

形式：10人左右的小班上課，每班2-3位導師，以遊戲、互動學習提升學童的語文學習興趣，幫助學童能活學活用。(由於不是正規課程，義工導師不需具備專業教育資歷，首要是愛心與耐心，願意陪同學生成長。)

有意參與者請向胡偉豪牧師聯絡，查詢2523 4157或電郵

waiho@stjohnscathedral.org.hk。

讚美操練習

逢週六下午二時至四時，座堂的婦女團於哈斯堂有讚美操練習，鼓勵兄姊們透過學習讚美操來親近上帝，建立團契，並以所學的服務社群，歡迎弟兄姊妹參加，詳情如下：

日期：每週六(公眾假期除外)

時間：下午二時至四時

地點：Harold Smyth Room哈斯堂(座堂辦公室地下)

怎樣做才是一個合潮流的父母？

香港教育制度和家長強烈望子成龍的心態長久為人垢病！小小年紀，上學要背上沉重的書包；放學後又要去補習或上興趣班，家長一廂情願地想把孩子變超人，真的有需要和可行嗎？

主題：1. 親職工作的詮釋和檢討
2. 放風箏的道理
3. 為IT新世紀孩子備戰

日期：2019年9月20日

時間：晚上7時15分–9時15分

地點：中環聖約翰座堂哈斯堂（中環花園道4-8號）

講者：李羅詠述女士（資深教育家，從事教育多年，曾任多屆聖士提反女子中學校董，為香港半山獅子會創會會員，熱誠投入公益，接觸過不同類型的家長和孩子，深切了解家長面對的各種困局，特意把多年的觀察和心得寫成書，從全新角度思考孩子的教育問題，並一起尋找出路。）

主辦單位：中環聖約翰座堂婦女部(中文堂)

查詢 電話: +852 9197 8894

電郵: sjchkskhwl@gmail.com

聯絡人: 陳月麗女士

中文婦女部亦正在籌辦其他由醫生或專業人士主講的講座如「都市情緒病」、「關心有特殊學習需要的學童」等。

詳情容後公佈！

歡迎所有關心兒童教育人士參加！

報名方法：請掃描QR Code填寫Google Form報名



本周經課表：			
願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裡成長。			
日期	詩篇	舊約/書信	福音
2/9(一)	<u>96</u>	<u>帖前4:13-末</u>	<u>路4:16-30</u>
3/9(二)	<u>27:1-8</u>	<u>帖前5:1-6, 9-11</u>	<u>路4:31-37</u>
4/9(三)	<u>34:8, 11-18</u>	<u>西1:1-8</u>	<u>路4:38-末</u>
5/9(四)	<u>98:1-5</u>	<u>西1:9-14</u>	<u>路5:1-11</u>
6/9(五)	<u>89:3上, 19下-28</u>	<u>西1:15-20</u>	<u>路5:33-末</u>
7/9(六)	<u>117</u>	<u>西1:21-23</u>	<u>路6:1-5</u>